

<b>beurer</b> <small>baby care</small> <b>BY 11</b> <span><span>CE</span></span> <span>0483</span> <span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span> <span>BEURER GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)</span> <div>www.beurer.com</div> www.beurer.gesundheitsratgeber.com • www.beurer.healthmanager.com
DEUTSCH	

**Wichtige Sicherheitshinweise – für späteren Gebrauch aufbewahren.**

Um alle Vorzüge des Fieberthermometers optimal nutzen zu können, sollten Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durchlesen, für die weitere Benutzung aufbewahren und auch anderen Benutzern zugänglich machen.

- Das Thermometer ist ausschließlich zur Messung der menschlichen Körpertemperatur bestimmt.
- Das BY 11-Thermometer ist nur für den in der Gebrauchsanweisung angegebenen Messort am menschlichen Körper konzipiert.
- Kindern darf das Gerät nicht unbeaufsichtigt überlassen werden.
- Kontrollieren Sie das Thermometer vor jeder erneuten Benutzung auf Anzeichen von Beschädigung oder Abnutzung. Beschädigte oder abgenutzte Thermometer dürfen nicht mehr verwendet werden.
- Die Mindestmessdauer bis zum Signalton ist ausnahmslos einzuhalten. Besprechen Sie die ermittelten Werte mit Ihrem Hausarzt.
- Das Thermometer beinhaltet empfindliche elektronische Bauteile. Schützen Sie es deshalb vor Stößen, Biegungen, hohen Temperaturen oder direkter Sonnenbestrahlung.
- Dieses Thermometer ist mit einer flexiblen Mess-Spitze ausgestattet und bringt dadurch mehr Komfort und Sicherheit bei der Messung, insbesondere bei Kleinkindern, Schlafenden oder bewußtseins eingeschränkten Personen. Die Spitze darf nicht weiter als 90° abgelengt werden!
- Der Betrieb im Bereich starker elektromagnetischer Felder, wie z.B. neben einem Mobiltelefon, kann zu Fehlfunktionen führen.
- Das Thermometer führt beim Einschalten einen Selbsttest durch. Eine Überprüfung der Messgenauigkeit ist nicht erforderlich.

<b>beurer</b> <small>baby care</small> <b>BY 11</b> <span><span>CE</span></span> <span>0483</span> <span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span> <span>BEURER GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)</span> <div>www.beurer.com</div> www.beurer.gesundheitsratgeber.com • www.beurer.healthmanager.com
ENGLISH	

**Important safety information – retain for later use.**

In order to make optimum use of all the merits of the clinical thermometer, you should carefully read the operating instructions before using it, retain the instructions for later use and also keep them accessible for other users.

- The thermometer is intended to measure the temperature of the human body.
- The BY 11 thermometer is only designed for the measuring area on the human body stated in the instructions for use.
- Children should not use the thermometer without supervision.
- Before each use, check the thermometer for signs of damage or wear. Damaged or worn thermometers should not be used.
- Always wait for the acoustic signal which indicates the minimum time required for measurement. Discuss the temperature with your family physician.
- The thermometer contains sensitive electronic parts. Therefore, protect it from blows, bending, high temperature or direct exposure to sunlight.
- This thermometer has a flexible measuring tip to provide greater comfort and safety during measurement, particularly in infants and persons who are asleep or have a reduced level of consciousness. The tip must not be bent more than 90°!
- Using the thermometer in strong electromagnetic fields such as next to a mobile phone, can cause a malfunction.
- When the thermometer is switched on, it carries out a self-test. Therefore the accuracy of measurement need not be tested at regular intervals.

<b>beurer</b> <small>baby care</small> <b>BY 11</b> <span><span>CE</span></span> <span>0483</span> <span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span> <span>BEURER GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)</span> <div>www.beurer.com</div> www.beurer.gesundheitsratgeber.com • www.beurer.healthmanager.com
FRANÇAIS	

**Consignes de sécurité importantes – à conserver pour toute utilisation ultérieure.**

Afin de profiter au maximum de tous les avantages offerts par le thermomètre médical, nous vous conseillons de lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation, de le conserver pour les utilisations ultérieures et de le rendre accessible à d'autres utilisateurs.

- Le thermomètre est exclusivement destiné à la mesure de la température du corps humain.
- Le thermomètre BY 11 est conçu uniquement pour les points de mesure du corps humain décrits dans le mode d'emploi.
- Ne pas laisser le thermomètre entre les mains des enfants sans surveillance.
- Avant toute nouvelle utilisation, vérifier que le thermomètre n’est ni endommagé ni usé. Les thermomètres endommagés ou usés ne doivent plus être utilisés.
- La durée de mesure minimale jusqu'au signal sonore doit être respectée sans exception. Informer votre médecin des valeurs de température obtenues.
- Le thermomètre médical contient des composants électroniques sensibles. Il convient donc de le protéger contre les chocs, les courbures, les températures élevées ou les rayons directs du soleil.
- Ce thermomètre est équipé d'une pointe flexible, ce qui le rend plus confortable et sûr, en particulier en cas d'utilisation sur de jeunes enfants, des personnes endormies ou des personnes handicapées mentales. Ne pliez pas la pointe ou plus de 90°!

<b>beurer</b> <small>baby care</small> <b>BY 11</b> <span><span>CE</span></span> <span>0483</span> <span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span> <span>BEURER GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)</span> <div>www.beurer.com</div> www.beurer.gesundheitsratgeber.com • www.beurer.healthmanager.com
ESPAÑOL	

**Importantes observaciones de seguridad - ¡Consérvelas!**

Para aprovechar todas las ventajas del termómetro de óptimamente, lea detenidamente las instrucciones de uso antes de utilizarlo. Conserve estas instrucciones y facilíteselas también a las demás personas que utilicen este termómetro.

- El termómetro ha sido diseñado única y exclusivamente para la medición de la temperatura en las personas.
- El termómetro BY 11 solo está diseñado para usarse en el punto de medición del cuerpo humano indicado en las instrucciones de uso.
- Si mide la temperatura en los niños, no deje de vigilarlos continuamente.
- Controle siempre el termómetro antes de utilizarlo, para descartar desgastes o deterioros, dado que en estos casos no debe utilizarlo más.
- La medición se debe realizar estrictamente y sin excepción hasta que suene la señal acústica. Comuníquela a su médico los valores de temperatura obtenidos.
- El termómetro consta de piezas electrónicas sensibles. Por esta razón, protéjalo de los golpes, las dobladuras, las altas temperaturas y no lo exponga a la luz directa del sol.
- Este termómetro cuenta con un extremo de medición flexible, por lo que la medición resulta más cómoda y segura, en particular en niños pequeños o personas dormidas o inconscientes. ¡El extremo no debe doblarse más de 90°!

- El funcionamiento en campos electromagnéticos fuertes, por ejemplo, al lado de un teléfono móvil, puede alterar las funciones del termómetro.

<b>Electromagnetic Compatibility Information</b>		
<b>Table 1</b>		
<i><b>Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic emissions</b></i>		
The FT15/1 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the FT15/1 should assure that it is used in such an environment.		
<b>Emissions test</b>	<b>Compliance</b>	<b>Electromagnetic environment – guidance</b>
RF emissions CISPR 11	Group 1	The FT15/1 uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class B	The FT15/1 is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Not applicable	
Voltage fluctuations/flicker emissions IEC 61000-3-3	Not applicable	

<b>beurer</b> <small>baby care</small> <b>BY 11</b> <span><span>CE</span></span> <span>0483</span> <span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span> <span>BEURER GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)</span> <div>www.beurer.com</div> www.beurer.gesundheitsratgeber.com • www.beurer.healthmanager.com	
Messmethode	<b>Empfohlene Messdauer</b>	<b>Mittlere Abweichung zur rektalen Methode</b>
im After	bis zum Signalton	−
in der Mundhöhle	bis zum Signalton	−0.4 °C bis -1.5 °C (-0.7 °F bis -2.7 °F)
in der Achselhöhle	min. 10 Min.	−0.7 °C bis -2.0 °C (-1.26 °F bis -3.6 °F)

### Benutzung

Zum Einschalten drücken Sie kurz die EIN/AUS-Taste. Ein kurzer Signalton bestätigt das Einschalten. Zunächst führt das Thermometer für ca. 2 Sek. einen Selbststuch durch. Hierbei sind alle Segmente der Anzeige sichtbar. Dann erscheint kurz „Lo °C (Lo °F)“ bzw. der Wert der letzten Messung im Display. Danach erscheint der Referenzwert von 37 °C (98,6 °F). Danach blinkt das Mess-Symbol „C °C („F)“ und im Display wird „Lo °C (Lo °F)“ angezeigt. Das Thermometer ist messbereit. Während der Messung wird die aktuelle Temperatur laufend angezeigt und das „C °C („F)“-Zeichen blinkt. Die Messung wird beendet, wenn eine Temperaturstabilität erreicht ist. Ein akustisches Signal ertönt (10 lange Pieptöne), das „C °C („F)“-Zeichen blinkt nicht mehr und der gemessene Temperaturwert wird angezeigt. Solange die gemessene Temperatur niedriger als 32 °C (89,6 °F) ist, blinkt das Mess-Symbol „C °C („F)“ und im Display wird „Lo °C (Lo °F)“ angezeigt. Höhere Werte werden direkt angezeigt, z.B. 32,1 °C (89,8 °F). Werden Temperaturen über 37,8 °C (100 °F) gemessen, ertönt ein Fieberalarm (30 kurze Pieptöne in 10 Sekunden) Werden Temperaturen über 43,0 °C (109,4 °F) gemessen, so erscheint das Symbol für „Hi °C (Hi °F)“. Die Messzeit ist verglichen mit herkömmlichen Thermometern stark verkürzt und beträgt bei der rektalen Messung nur ca. 10 Sekunden. Durch Verlängerung der Messdauer über den Signalton hinaus, können Genauere Messergebnisse erzielt werden. Bei Messungen in der Achselhöhle sollte die empfohlene Messdauer trotz Signalton eingehalten werden. Zur Verlängerung der Batterielebensdauer schalten Sie bitte nach der Messung das Thermometer durch Kurzes Drücken der

<b>Messmethode</b>	<b>Empfohlene Messdauer</b>	<b>Mittlere Abweichung zur rektalen Methode</b>
im After	bis zum Signalton	−
in der Mundhöhle	bis zum Signalton	−0.4 °C bis -1.5 °C (-0.7 °F bis -2.7 °F)
in der Achselhöhle	min. 10 Min.	−0.7 °C bis -2.0 °C (-1.26 °F bis -3.6 °F)

**Measurement of temperature in the armpit (axillary)**

This method of measurement is relatively inaccurate. Therefore, it cannot be recommended from a medical point of view.

<b>Mode of measurement</b>	<b>Recommended time required for measurement</b>	<b>Mean divergence to the rectal method</b>
in the anus	until the acoustic signal	−
in the oral cavity	until the acoustic signal	−0.4 °C to -1.5 °C (-0.7 °F to -2.7 °F)
in the armpit	minimum 10 minutes	−0.7 °C to -2.0 °C (-1.26 °F to -3.6 °F)

### Use

Press the On/Off switch to turn the unit on. A short acoustic signal will announce that it is switched on. The thermometer will carry out a self-test for about 2 seconds. During the self-test all segments of the display will be visible. Then "Lo °C (Lo °F)" or the value of the last measurement will appear in the display. Then the reference value of 37 °C (98.6 °F) will appear. Then the flashing symbol ""C °C ("F)" appears and the symbol "Lo" is shown in the display screen. The thermometer is now ready for use. During the measurement, the current temperature is displayed continuously, and the ""C °C ("F)" symbol flashes on and off. The measurement is completed when a stable temperature has been reached. An acoustic signal (10 long beeps) sounds, the ""C °C ("F)" symbol stops flashing and the measured temperature is displayed. So long as the temperature is less than 32 °C (89.6 °F), the ""C °C ("F)" symbol continues to flash and "Lo °C (Lo °F)" is shown on the display. Higher values are displayed directly, e.g. 32.1 °C (89.8 °F). If temperatures over 37.8 °C (100 °F) are measured, a fever alarm (30 short beeps in 10 seconds) sounds. If temperatures over 43.0 °C (109.4 °F) are measured, the symbol for "Hi °C (Hi °F)" appears. The measurement time is very quick compared to conventional thermometers and is only 10 seconds for the rectal measurement. More accurate measurements are possible by extending the measurement time beyond

Press the On/Off switch to turn the unit on. A short acoustic signal will announce that it is switched on. The thermometer will carry out a self-test for about 2 seconds. During the self-test all segments of the display will be visible. Then "Lo °C (Lo °F)" or the value of the last measurement will appear in the display. Then the reference value of 37 °C (98.6 °F) will appear. Then the flashing symbol ""C °C ("F)" appears and the symbol "Lo" is shown in the display screen. The thermometer is now ready for use. During the measurement, the current temperature is displayed continuously, and the ""C °C ("F)" symbol flashes on and off. The measurement is completed when a stable temperature has been reached. An acoustic signal (10 long beeps) sounds, the ""C °C ("F)" symbol stops flashing and the measured temperature is displayed. So long as the temperature is less than 32 °C (89.6 °F), the ""C °C ("F)" symbol continues to flash and "Lo °C (Lo °F)" is shown on the display. Higher values are displayed directly, e.g. 32.1 °C (89.8 °F). If temperatures over 37.8 °C (100 °F) are measured, a fever alarm (30 short beeps in 10 seconds) sounds. If temperatures over 43.0 °C (109.4 °F) are measured, the symbol for "Hi °C (Hi °F)" appears. The measurement time is very quick compared to conventional thermometers and is only 10 seconds for the rectal measurement. More accurate measurements are possible by extending the measurement time beyond

**Measurement in the mouth cavity (oral)**

For this purpose, guide the tip of the thermometer carefully into one of the heat pouches beneath the tongue, to the left or the right of the root of the tongue.

<b>beurer</b> <small>baby care</small> <b>BY 11</b> <span><span>CE</span></span> <span>0483</span> <span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span> <span>BEURER GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)</span> <div>www.beurer.com</div> www.beurer.gesundheitsratgeber.com • www.beurer.healthmanager.com
FRANÇAIS	

- L'utilisation du thermomètre à proximité de forts champs électromagnétiques, comme par exemple à côté d'un téléphone portable, peut entraîner des dysfonctionnements.
- Lors de la mise en marche, le thermomètre effectue un auto-test. Il n'est donc pas nécessaire de contrôler la précision de mesure à intervalles réguliers.
- En cas de température manifeste, contactez sans tarder votre médecin traitant.
- L'appareil est conforme aux exigences de la directive européenne 93/42/CE sur les produits médicaux, de la loi sur les produits médicaux, de la norme européenne EN 12470-3 : Thermomètres médicaux – Par­tie 3 : thermomètres compacts électroniques (extrapolants et non-extrapolants) avec dispositifs à maximum ainsi que de la norme européenne EN60601-1-2, et répond aux exigences de sécurité spéciales relatives à la compatibilité électromagnétique. Veuillez noter que les dispositifs de communication HF portables et mobiles sont susceptibles d'influer sur cet appareil. Pour des détails plus précis, veuillez contacter le service après-vente à l'adresse mentionnée ou vous reporter à la fin du mode d'emploi.

### Méthodes de mesure :

**Mesure de la température dans l'anus (mesure rectale)**

Cette méthode est la plus fiable et la plus précise. Introduire doucement la pointe du thermomètre 2 à 3 cm dans le rectum. La mesure ne dure que 10 secondes env. pour cet emplacement avec ce thermomètre. La fin de la mesure est indiquée par un signal sonore.

<b>Méthode de mesure</b>	<b>Durée de mesur recommandée.</b>	<b>Ecart moyen tempesure par rapport à la méthode rectale</b>
dans l'anus	jusqu'au signal.	−
dans la cavité buccale	jusqu'au signal	−0.4 °C à -1.5 °C (-0.7 °F à -2.7 °F)
sous les aisselles	au moins 10 minutes	−0.7 °C à -2.0 °C (-1.26 °F à -3.6 °F)

**Utilisation**

Pour allumer le thermomètre, appuyez brièvement sur la touche MARCHÉ/ARRÊT. Un bref signal sonore indique que l'appareil est allumé. Le thermomètre effectue ensuite un contrôle automatique pendant environ 2 secondes. Tous les segments de l'affichage sont alors visibles. Puis la mention « Lo °C (Lo °F) » ou la valeur de la dernière mesure prise apparaît brièvement à l'écran. S'affiche ensuite la valeur de référence de 37 °C (98,6 °F). Le symbole « C °C (« °F )» clignote alors et l'indication « Lo » s'affiche à l'écran. Le thermomètre est prêt à l'emploi. Pendant la mesure, la température actuelle s'affiche et le symbole « C » (« °F ») clignote. La mesure est prise lorsque la température est stabilisée. Un signal sonore (10 longs bips) se fait entendre, le symbole « C » (« °F ») clignote et la valeur de la température mesurée s'affiche. Si la température mesurée reste inférieure à 32 °C (89,6 °F), l'unité de mesure « C » (« °F ») clignote et la mention « Lo °C (Lo °F) » s'affiche à l'écran. Des valeurs supérieures comme par exemple 32,1 °C (89,8 °F) s'affichent directement.

- Al encenderlo, el termómetro realiza una prueba automática. Por esta razón un control regular de la exactitud de la medición no es necesario.
- Si aparecen valores de temperatura ilmativos, consulte inmediatamente a su médico.
- Este aparato satisface la directriz europea sobre productos sanitarios 93/42/CE, la ley alemana sobre productos sanitarios y la norma europea EN 12470-3: Termómetros clínicos – Parte 3: Termómetros eléctricos compactos (de comparación y extrapolación) con dispositivo de máxima y la norma europea EN60601-1-2 están sujetos a las medidas especiales de precaución relativas a la compatibilidad electromagnética. Tenga en cuenta que los dispositivos de comunicación de alta frecuencia portátiles y móviles pueden interferir con este aparato. Puede solicitar información más precisa al servicio de atención al cliente en la dirección indicada en este documento o leer el final de las instrucciones de uso.

### Métodos de medición:

**Medición rectal (en el ano)**

Este método ofrece las mediciones más confiables y exactas. Para ello, introduzca cuidadosamente el termómetro de 2 a 3 centímetros en el ano. El tiempo de medición con este termómetro en este punto de medición es de aproximadamente 10 segundos. El final del tiempo de medición se indica a través de una señal acústica.

**Medición oral (en la boca)**

Introduzca el termómetro debajo de la lengua, posicionándolo en una de las dos cavidades cálidas de la raíz de la lengua.

<b>beurer</b> <small>baby care</small> <b>BY 11</b> <span><span>CE</span></span> <span>0483</span> <span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span> <span>BEURER GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)</span> <div>www.beurer.com</div> www.beurer.gesundheitsratgeber.com • www.beurer.healthmanager.com	
Messmethode	<b>Empfohlene Messdauer</b>	<b>Mittlere Abweichung zur rektalen Methode</b>
im After	bis zum Signalton	−
in der Mundhöhle	bis zum Signalton	−0.4 °C bis -1.5 °C (-0.7 °F bis -2.7 °F)
in der Achselhöhle	min. 10 Min.	−0.7 °C bis -2.0 °C (-1.26 °F bis -3.6 °F)

**Benutzung**

**Measurement of temperature in the armpit (axillary)**

This method of measurement is relatively inaccurate. Therefore, it cannot be recommended from a medical point of view.

<b>Mode of measurement</b>	<b>Recommended time required for measurement</b>	<b>Mean divergence to the rectal method</b>
in the anus	until the acoustic signal	−
in the oral cavity	until the acoustic signal	−0.4 °C to -1.5 °C (-0.7 °F to -2.7 °F)
in the armpit	minimum 10 minutes	−0.7 °C to -2.0 °C (-1.26 °F to -3.6 °F)

### Use

Press the On/Off switch to turn the unit on. A short acoustic signal will announce that it is switched on. The thermometer will carry out a self-test for about 2 seconds. During the self-test all segments of the display will be visible. Then "Lo °C (Lo °F)" or the value of the last measurement will appear in the display. Then the reference value of 37 °C (98.6 °F) will appear. Then the flashing symbol ""C °C ("F)" appears and the symbol "Lo" is shown in the display screen. The thermometer is now ready for use. During the measurement, the current temperature is displayed continuously, and the ""C °C ("F)" symbol flashes on and off. The measurement is completed when a stable temperature has been reached. An acoustic signal (10 long beeps) sounds, the ""C °C ("F)" symbol stops flashing and the measured temperature is displayed. So long as the temperature is less than 32 °C (89.6 °F), the ""C °C ("F)" symbol continues to flash and "Lo °C (Lo °F)" is shown on the display. Higher values are displayed directly, e.g. 32.1 °C (89.8 °F). If temperatures over 37.8 °C (100 °F) are measured, a fever alarm (30 short beeps in 10 seconds) sounds. If temperatures over 43.0 °C (109.4 °F) are measured, the symbol for "Hi °C (Hi °F)" appears. The measurement time is very quick compared to conventional thermometers and is only 10 seconds for the rectal measurement. More accurate measurements are possible by extending the measurement time beyond

<b>beurer</b> <small>baby care</small> <b>BY 11</b> <span><span>CE</span></span> <span>0483</span> <span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span> <span>BEURER GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)</span> <div>www.beurer.com</div> www.beurer.gesundheitsratgeber.com • www.beurer.healthmanager.com
Mesure de la température dans la cavité buccale (mesure orale)	
Pour ce faire, introduire la pointe du thermomètre dans l'une des deux poches de chaleur situées sous la langue, à gauche ou à droite de la racine de la langue.	

**Mesure de la température sous l'aisselle (mesure axillaire)**

Cette méthode de mesure n'est pas très précise et n'est donc pas recommandé d'un point de vue médical.

<b>Méthode de mesure</b>	<b>Durée de mesur recommandée.</b>	<b>Ecart moyen tempesure par rapport à la méthode rectale</b>
dans l'anus	jusqu'au signal.	−
dans la cavité buccale	jusqu'au signal	−0.4 °C à -1.5 °C (-0.7 °F à -2.7 °F)
sous les aisselles	au moins 10 minutes	−0.7 °C à -2.0 °C (-1.26 °F à -3.6 °F)

### Utilisation

Pour allumer le thermomètre, appuyez brièvement sur la touche MARCHÉ/ARRÊT. Un bref signal sonore indique que l'appareil est allumé. Le thermomètre effectue ensuite un contrôle automatique pendant environ 2 secondes. Tous les segments de l'affichage sont alors visibles. Puis la mention « Lo °C (Lo °F) » ou la valeur de la dernière mesure prise apparaît brièvement à l'écran. S'affiche ensuite la valeur de référence de 37 °C (98,6 °F). Le symbole « C °C (« °F )» clignote alors et l'indication « Lo » s'affiche à l'écran. Le thermomètre est prêt à l'emploi. Pendant la mesure, la température actuelle s'affiche et le symbole « C » (« °F ») clignote. La mesure est prise lorsque la température est stabilisée. Un signal sonore (10 longs bips) se fait entendre, le symbole « C » (« °F ») clignote et la valeur de la température mesurée s'affiche. Si la température mesurée reste inférieure à 32 °C (89,6 °F), l'unité de mesure « C » (« °F ») clignote et la mention « Lo °C (Lo °F) » s'affiche à l'écran. Des valeurs supérieures comme par exemple 32,1 °C (89,8 °F) s'affichent directement.

**Medición axilar (en el sobaco):**

Este método es relativamente inexacto y no es recomendable desde el punto de vista médico.

<b>Método de medición</b>	<b>Tiempo de medición recomendable</b>	<b>Discrepancia media con relación al método rectal</b>
Rectal	hasta señal acústica –	
Oral	hasta señal acústica	−0.4 °C hasta -1.5 °C (-0.7 °F hasta -2.7 °F)
Axilar	un mínimo de 10 min.	−0.7 °C hasta -2.0 °C (-1.26 °F hasta -3.6 °F)

### Utilización

Para encender, pulse brevemente el botón On/Off. Una señal breve confirma que se ha encendido. En primer lugar, el termómetro lleva a cabo una autocombprobación durante aproximadamente 2 segundos.

Ahora todos los segmentos de la pantalla están visibles. A continuación aparece brevemente en la pantalla "Lo °C (Lo °F)" o el valor de la última medición. Posteriormente se muestra el valor de referencia de 37 °C (98,6 °F). A continuación, parpadea el símbolo de medición ""C °C ("°F)" y aparece "Lo °C (Lo °F)" en la pantalla. El termómetro está listo para medir. Durante la medición, aparece continuamente la temperatura actual y el símbolo ""C °C ("°F)" parpadea. La medición finaliza cuando la temperatura se estabiliza. Se escucha una señal acústica (10 pitidos largos), el símbolo ""C °C ("°F)" deja de parpadear y se muestra el valor de temperatura medida. Si la temperatura medida es inferior a 32 °C (89,6 °F), el símbolo de medición ""C °C ("°F)" parpadea y aparece "Lo °C (Lo °F)" en la pantalla. Los valores superiores aparecen directamente, p. ej., 32,1 °C (89,8 °F). Si se miden temperaturas superiores a 37,8 °C (100 °F), se escucha una alarma de fiebre (30 pitidos cortos en 10 segundos). Si se miden temperaturas superiores a 43,0 °C (109,4 °F), aparece el símbolo de "Hi °C (Hi °F)". El tiempo de medición se ha reducido considerablemente en comparación con los termómetros convencionales y la medición rectal dura sólo apro-

<b>beurer</b> <small>baby care</small> <b>BY 11</b> <span><span>CE</span></span> <span>0483</span> <span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span> <span>BEURER GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)</span> <div>www.beurer.com</div> www.beurer.gesundheitsratgeber.com • www.beurer.healthmanager.com
ITALIANO	

**Importanti avvertenze di sicurezza – conservare per uso futuro.**

Per potere utilizzare in modo ottimale tutti i vantaggi del termometro, si raccomanda di leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare lo strumento, di conservarle per impiego futuro e renderle accessibili anche a chiunque intenda servirsi del termometro.

- Il termometro è destinato esclusivamente a misurare la temperatura corporea umana.
- Il termometro BY 11 è stato concepito solo per la zona di misurazione del corpo umano indicata nelle istruzioni per l'uso.
- I bambini non possono utilizzare lo strumento senza il controllo di un adulto.
- Prima di ogni nuovo impiego, controllare che il termometro non presenti segni di danni o usura. Non utilizzare termometri danneggiati o usati.
- Rispettare senza eccezioni la durata minima di misurazione fino alla comparsa del segnale acustico. Comunicare i risultati al medico curante.
- Il termometro contiene componenti elettroniche sensibili. Si raccomanda pertanto di proteggerlo da urti, piegature, temperature elevate o raggi solari diretti.
- Questo termometro è dotato di una punta flessibile che garantisce un maggiore comfort e più sicurezza durante la misurazione, in particolare in bambini piccoli, pazienti addormentati o semi-coscienti. Non piegare la punta oltre 90°!
- Il funzionamento in prossimità di forti campi elettromagnetici, come ad esempio un telefono cellulare, può causare anomalie di funzionamento.

<b>beurer</b> <small>baby care</small> <b>BY 11</b> <span><span>CE</span></span> <span>0483</span> <span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span> <span>BEURER GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)</span> <div>www.beurer.com</div> www.beurer.gesundheitsratgeber.com • www.beurer.healthmanager.com
NEDERLANDS	

**Belangrijke veiligheidsaanwijzingen – bewaren voor later gebruik.**

Om alle voordelen van de koortsthermometer optimaal te kunnen benutten, dient u de gebruiksaanwijzing voor ingebruikneming zorgvuldig door te lezen, voor verder gebruik te bewaren en ook voor andere gebruikers toegankelijk te maken.

- De thermometer is uitsluitend bestemd voor het meten van de menselijke lichaamstemperatuur.
- De BY 11-thermometer is alleen bestemd voor gebruik op het in de gebruiksaanwijzing aangegeven meetpunt op het menselijk lichaam.
- Het apparaat mag niet zonder toezicht aan kinderen worden gegeven.
- Controleer de thermometer iedere keer voordat u hem opnieuw gebruikt op tekenen van beschadiging of slijtage. Beschadigde of versleten thermometers mogen niet meer worden gebruikt.
- De minimale meettijd tot aan het geluidssignaal dient zonder uitzondering te worden nageleefd. Bespreek de vastgestelde waarden met uw huisarts.
- De thermometer bevat gevoelige elektronische componenten. Bescherm hem daarom tegen schokken, buigen, hoge temperaturen of directe zonbestraling.
- Deze thermometer heeft een flexibel meetpunt en is dus comfortabeler en biedt meer zekerheid bij het meten, vooral bij kleine kinderen, slapende of mensen met een verlaagd bewustzijn. De punt mag u niet verder dan 90° buigen!

<b>beurer</b> <small>baby care</small> <b>BY 11</b> <span><span>CE</span></span> <span>0483</span> <span><span><span></span></span></span>	<span><span><span></span></span></span> <span>BEURER GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)</span> <div>www.beurer.com</div> www.beurer.gesundheitsratgeber.com • www.beurer.healthmanager.com
PORTUGUÊS	

**Instruções de segurança importantes – guardar para usos posteriores.**

